



## TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

**COURT MANAGEMENT SECTION**  
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

### I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <b>To:</b>  | <input type="checkbox"/> Trial Chamber I<br>N. M. Diallo  | <input type="checkbox"/> Trial Chamber II<br>R. N. Kouambo | <input type="checkbox"/> Trial Chamber III<br>C. K. Hometowu   |
|   | <input type="checkbox"/> OIC, JLSD<br>P. Besnier  | <input type="checkbox"/> OIC, JPU<br>C. K. Hometowu        | <input checked="" type="checkbox"/> F. A. Talon<br>(Appeals/Team IV)   |
| <b>From:</b>  | <input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague<br>K. K. A. Afande<br>R. Muzigo-Morrison   |  |  |
|   | <input type="checkbox"/> Chamber<br>(names)   | <input type="checkbox"/> Defence<br>(names)                | <input type="checkbox"/> Prosecutor's Office<br>(names)  |
| <b>Other:</b>   | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Office of the Registrar - Mr. Adama Dieng</b><br>(names)   |  |  |
| <b>Case Name:</b>   | The Prosecutor vs. Theoneste Bagasora/Aloys Ntabakuze/Anatole Nsengiyumva   |  | <b>Case Number:</b> ICTR-98-41-A   |
| <b>Dates:</b>   | Transmitted: 15 July 2010   |  | Document's date: 14 July 2010  |
| <b>No. of Pages:</b>  | 4   | <b>Original Language:</b>                                  | <input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda |
| <b>Title of Document:</b>                                   | Registrar's Submission Under Rule 33 (B) of the rules of Procedure and Evidence on the further order in relation to Aloys Ntabakuze's motion for injunctions against the Government of Rwanda regarding the arrest and investigation of Lead Counsel Peter Erlinder |  |  |
| <b>Classification Level:</b>                                | <b>TRIM Document Type:</b>  |  |  |
| <input type="checkbox"/> Ex Parte                           | <input type="checkbox"/> Indictment   | <input type="checkbox"/> Warrant                           | <input type="checkbox"/> Correspondence  |
| <input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal | <input type="checkbox"/> Decision   | <input type="checkbox"/> Affidavit                         | <input type="checkbox"/> Notice of Appeal  |
| <input type="checkbox"/> Confidential                       | <input type="checkbox"/> Disclosure   | <input type="checkbox"/> Order                             | <input type="checkbox"/> Appeal Book   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Public                  | <input type="checkbox"/> Judgement  | <input type="checkbox"/> Motion                            | <input type="checkbox"/> Book of Authorities   |
|   |   |  | <input checked="" type="checkbox"/> Submission from non-parties  |
|   |   |  | <input type="checkbox"/> Submission from parties   |
|   |   |  | <input type="checkbox"/> Accused particulars   |

### II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

|   |                                 |  |  |
|---|---------------------------------|--|--|
| <b>CMS SHALL</b> take necessary action regarding translation.   |                                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and <b>will not submit</b> any translated version.  |                                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> Reference material is provided in annex to facilitate translation.   |                                 |  |  |
| Target Language(s):   |                                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> English  | <input type="checkbox"/> French | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda   |  |
| <b>CMS SHALL NOT</b> take any action regarding translation.   |                                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits <b>BOTH the original and the translated version</b> for filing, as follows:  |                                 |  |  |
| Original  | in                              | <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda  |  |
| Translation   | in                              | <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda  |  |
| <b>CMS SHALL NOT</b> take any action regarding translation.   |                                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> Filing Party <b>will be submitting the translated version(s)</b> in due course in the following language(s):   |                                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> English  | <input type="checkbox"/> French | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda   |  |
| <b>KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW</b>   |                                 |  |  |
| <input type="checkbox"/> <b>The OTP</b> is overseeing translation.<br>The document is submitted for translation to:<br><input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha.<br><input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague.<br><input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below:<br>Name of contact person:<br>Name of service:<br>Address:<br>E-mail / Tel. / Fax: |                                 | <input type="checkbox"/> <b>DEFENCE</b> is overseeing translation.<br>The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS):<br>Name of contact person:<br>Name of service:<br>Address:<br>E-mail / Tel. / Fax: |  |

### III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

|                                       |                 |   |
|---------------------------------------|-----------------|---|
| <input type="checkbox"/> Top priority | <b>COMMENTS</b> | <input type="checkbox"/> Required date:   |
| <input type="checkbox"/> Urgent       |                 | <input type="checkbox"/> Hearing date:    |
| <input type="checkbox"/> Normal       |                 | <input type="checkbox"/> Other deadlines: |